

Bill 203

Private Member's Bill

Projet de loi 203

Projet de loi d'un député

5th Session, 42nd Legislature,
Manitoba,
1 Charles III, 2022

5^e session, 42^e législature,
Manitoba,
1 Charles III, 2022

BILL 203

PROJET DE LOI 203

**THE ORANGE SHIRT DAY STATUTORY
HOLIDAY ACT (VARIOUS ACTS AMENDED)**

**LOI DÉSIGNANT LA JOURNÉE DU CHANDAIL
ORANGE À TITRE DE JOUR FÉRIÉ
(MODIFICATION DE DIVERSES LOIS)**

Mr. Bushie

M. Bushie

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

One of the calls to action of the Truth and Reconciliation Commission of Canada was the creation of a federal statutory holiday on September 30. The holiday honours survivors of residential schools, their families and communities and ensures that public commemoration of the history and legacy of residential schools remains a vital component of the reconciliation process.

This Bill recognizes Orange Shirt Day, September 30, as a provincial statutory holiday for the purposes of *The Employment Standards Code* and *The Interpretation Act*.

NOTE EXPLICATIVE

L'un des appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation du Canada consistait à instituer un jour férié fédéral ayant lieu le 30 septembre pour rendre hommage aux survivants des pensionnats, à leurs familles et à leurs collectivités et veiller à ce que la commémoration de l'histoire et des séquelles des pensionnats demeure un aspect essentiel du processus de réconciliation.

Le présent projet de loi désigne la Journée du chandail orange, qui est observée le 30 septembre, à titre de jour férié provincial pour l'application du *Code des normes d'emploi* et de la *Loi d'interprétation*.

BILL 203

**THE ORANGE SHIRT DAY STATUTORY
HOLIDAY ACT (VARIOUS ACTS AMENDED)**

(Assented to _____)

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. E110 amended

*1 The definition "general holiday" in subsection 21(1) of **The Employment Standards Code** is amended by adding the following after clause (e):*

(e.1) Orange Shirt Day (September 30);

C.C.S.M. c. I80 amended

*2 Subsection 23(1) of **The Interpretation Act** is amended by adding the following after item 6:*

6.1 September 30, known as "Orange Shirt Day"

PROJET DE LOI 203

**LOI DÉSIGNANT LA JOURNÉE DU CHANDAIL
ORANGE À TITRE DE JOUR FÉRIÉ
(MODIFICATION DE DIVERSES LOIS)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. E110 de la **C.P.L.M.***

*1 La définition de « jour férié » figurant au paragraphe 21(1) du **Code des normes d'emploi** est modifiée par adjonction, après l'alinéa e), de ce qui suit :*

e.1) la Journée du chandail orange (le 30 septembre);

*Modification du c. I80 de la **C.P.L.M.***

*2 Le paragraphe 23(1) de la **Loi d'interprétation** est modifié par adjonction, après le point 6, de ce qui suit :*

6.1 Le 30 septembre, appelé « Journée du chandail orange ».

C.C.S.M. c. C150.5 amended

3 *Schedule 32 of **The Commemoration of Days, Weeks and Months Act** is amended in the preamble by adding the following after the fourth paragraph:*

AND WHEREAS the Government of Canada has created a federal statutory holiday on September 30 to honour First Nations, Inuit and Metis survivors and their families and communities;

Coming into force

4 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Modification du c. C150.5 de la C.P.L.M.

3 *Le préambule de l'annexe 32 de la **Loi sur les journées, les semaines et les mois commémoratifs** est modifié par adjonction, avant le dernier paragraphe, de ce qui suit :*

que le gouvernement du Canada a institué un jour férié fédéral ayant lieu le 30 septembre pour rendre hommage aux survivants inuits, métis et des Premières nations, à leurs familles et à leurs collectivités;

Entrée en vigueur

4 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

The King's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur du Roi
du Manitoba